

十二届全国人大四次会议在京闭幕

批准政府工作报告、“十三五”规划纲要、全国人大常委会工作报告等

通过慈善法 习近平签署主席令予以公布

新华社北京3月16日电 第十二届全国人民代表大会第四次会议圆满完成各项议程16日上午在人民大会堂闭幕。大会批准政府工作报告、“十三五”规划纲要、全国人大常委会工作报告等;通过慈善法,国家主席习近平签署第43号主席令予以公布。

今天的大会应出席代表2943人,出席2859人,缺席84人,出席人数符合法定人数。

闭幕会由大会主席团常务主席、执行主席、全国人大常委会委员长张德江主持。

习近平、李克强、俞正声、刘云山、王岐山、张高丽和大会主席团成员在主席台就座。

大会主席团常务主席、执行主席李建国、王胜俊、陈昌智、严隽琪、王晨、沈跃跃、吉炳轩、张平、向巴平措、艾力更·依明巴海、万鄂湘、张宝文、陈竺在主席台执行主席席就座。

上午9时,张德江宣布大会开始。

会议经表决,通过了关于政府工作报告的决议。决议指出,会议高度评价“十二五”时期我国经济社会发展取得的重大成就,充分肯定国务院过去一年的工作,同意报告提出的“十三五”时期主要目标任务、重大举措和2016年工作部署,决定批准这个报告。

会议表决通过了关于国民经济和社会发展规划第十三个五年规划纲要的决议。决议指出,会议同意全国人大财政经济委员会的审查结果报告,决定批准这个规划纲要。会议认为,“十三五”规划纲要全面贯彻了《中共中央关于制定国民经济和社会发展规划第十

三个五年规划的建议》的精神,提出的“十三五”时期经济社会发展的主要目标、重点任务和重大举措,符合我国国情和实际,体现了全国各族人民的共同意愿,反映了时代发展的客观要求,经过努力是完全可以实现的。

会议表决通过了关于2015年国民经济和社会发展规划执行情况与2016年国民经济和社会发展规划的决议,决定批准关于2015年国民经济和社会发展规划执行情况与2016年国民经济和社会发展规划草案的报告,批准2016年国民经济和社会发展规划;表决通过了关于2015年中央和地方预算执行情况与2016年中央和地方预算的决议,决定批准关于2015年中央和地方预算执行情况与2016年中央和地方预算草案的报告,批准2016年中央预算。

会议经表决,通过了慈善法,将自2016年9月1日起施行。

会议表决通过了关于全国人大常委会工作报告的决议。决议指出,会议充分肯定全国人大常委会过去一年的工作,同意报告提出的今后一年的主要任务和工作安排,决定批准这个报告。

会议经表决,通过了关于最高人民法院工作报告的决议,决定批准这两个报告。

会议还表决通过了关于确认全国人大常委会接受黄润秋辞去第十二届全国人大常委会委员职务的请求的决定。

大会完成各项议程后,张德江发表讲

话。他说,十二届全国人大四次会议在全体代表的共同努力下,圆满完成了各项预定任务。会议充分发扬民主,严格依法办事,保持良好会风,开得很成功,是一次民主、团结、求实、奋进的大会。会议期间,代表们肩负全国各族人民的重托,认真履行宪法和法律赋予的职责,讲大局、议大事,重实际、求实效,集思广益,凝聚共识,使会议各项成果充分体现了党的主张和人民意志的统一。

张德江说,本次会议的一个重要成果,就是审查批准了国民经济和社会发展第十三个五年规划纲要。我们要在以习近平同志为总书记的党中央的坚强领导下,全面实施“十三五”规划纲要,坚持发展是第一要务,牢固树立和贯彻落实创新、协调、绿色、开放、共享的新发展理念,统筹推进经济建设、政治建设、文化建设、社会建设、生态文明建设和党的建设,确保如期全面建成小康社会,为实现第二个百年奋斗目标、实现中华民族伟大复兴的中国梦奠定更加坚实的基础。

张德江说,本次会议审议批准了政府工作报告和其他报告,对2016年国家各方面工作作出安排部署。要认真贯彻本次会议精神,按照“五位一体”总体布局和“四个全面”战略布局,坚持以新发展理念引领发展,坚持以人民为中心的发展思想,推动我国社会生产力水平整体改善,把本次会议确定的工作部署、目标任务和政策举措贯彻好、落实好,努力实现全面建成小康社会决胜阶段良好开局。

张德江说,本次会议审议通过的慈善法,是我国慈善制度建设的一部基础性、综合性法律,为弘扬社会主义核心价值观和中华民族传统美德、促进我国慈善事业健康发展提供了重要法治保障。要认真学习贯彻慈善法,做好法律施行前的各项准备工作,以制定实施慈善法为契机,把我国慈善事业发展和慈善法治建设提高到一个新水平。

张德江强调,党的十八大以来,以习近平同志为总书记的党中央毫不动摇坚持和发展中国特色社会主义,勇于实践、善于创新,深化对共产党执政规律、社会主义建设规律、人类社会发展规律的认识,形成一系列治国理政新理念新思想新战略,为在新的历史条件下深化改革开放、加快推进社会主义现代化提供了科学理论指导和行动指南。在新的奋斗征程上,我们要切实增强政治意识、大局意识、核心意识、看齐意识,全面贯彻落实以习近平同志为总书记的党中央治国理政新理念新思想新战略,不断开拓发展新境界。

张德江指出,实现“十三五”发展目标任务,夺取全面建成小康社会决胜阶段的伟大胜利,离不开各级人大及其常委会的积极作为和责任担当。我们要坚定坚持党的领导、人民当家作主、依法治国有机统一,紧紧围绕党和国家工作大局积极履职尽责,扎实开展工作,以良法促进发展、保证善治,实行正确监督、有效监督,保证党中央决策部署、国家法律法规和“十三五”发展目标任务得到全面贯彻落实。

张德江指出,各级人大代表要切实增强责任感和使命感,忠实代表人民利益和意志,依法参加行使国家权力,密切联系人民群众,自觉接受监督,广泛汇聚正能量,努力为实现“十三五”发展目标任务贡献智慧和力量。

张德江最后说,发展的蓝图已经绘就,前进的号角已经吹响。让我们更加紧密地团结在以习近平同志为总书记的党中央周围,高举中国特色社会主义伟大旗帜,同心同德,开拓进取,为夺取全面建成小康社会决胜阶段的伟大胜利而努力奋斗。

9时48分,张德江宣布:中华人民共和国第十二届全国人民代表大会第四次会议闭幕。大会在雄壮的国歌声中结束。

在主席台就座的还有:马凯、王沪宁、刘延东、刘奇葆、许其亮、孙春兰、孙政才、李源潮、汪洋、张春贤、范长龙、孟建柱、赵乐际、胡春华、栗战书、郭金龙、韩正、杜青林、赵洪祝、杨晶、常万全、杨洁篪、郭声琨、王勇、周强、曹建明、韩启德、帕巴拉·格列朗杰、万钢、林文漪、罗富和、何厚铨、张庆黎、李海峰、陈元、卢展工、周小川、王家瑞、王正伟、马晓、齐续春、陈晓光、马培华、刘晓峰、王钦敏,以及中央军委委员房峰辉、张阳、赵克石、张又侠、吴胜利、马晓天、魏凤和等。

中央党政军群机关负责人,各民主党派中央、全国工商联和无党派代表人士列席了今天的大会。

各国驻华使节旁听了大会。

中国贸促会会长姜增伟在中欧企业家座谈会上强调:

中欧经贸合作要把握三大机遇

■ 本报记者 陶海青 实习记者 成瑶瑶 李 旸

这是一场“座谈”会,却让在场的60多位中欧企业家恨不得立即“起”而“做”。

3月15日,由中国贸促会和英国怡和集团主办的中欧企业家座谈会在北京举行。中国贸促会会长姜增伟向中欧企业代表介绍了中国经济开放发展的新目标、中欧经贸合作的新机遇。

“首先,要抓住中欧关系稳定发展的机遇,不断丰富经贸合作内涵。”姜增伟说,去年,李克强总理赴比利时出席中欧工商峰会,全面推进中欧和平、增长、改革、文明四大伙伴关系“落地生根”,确立对接双方发展战略,就建设中欧共同投资基金、互联互通平台、数字化合作、便利人员往来、法律事务对话等达成重要共识,为中欧经贸关系发展指明了方向,提供了动力。他指出,企业家是经贸合作的主体,希望各位行业领军人物不断拓宽合作

领域,创新合作模式。

其次,要把握中国经济发展的机遇,实现经贸务实合作量增质更优。姜增伟认为,中国经济的不断发展、供给侧结构性改革的不断深化,将为欧洲各国企业提供广阔的发展空间。中国的传统服务业存在占比较高、附加值偏低、有效供给不足等问题,欢迎欧洲企业以独资、合资、兼并等方式,带领中国企业提高经营水平。同时,中国企业也在努力“走出去”开拓欧洲市场。他说:“我们衷心地希望,不仅奔驰汽车在华销量实现35个月持续增长,也希望吉利汽车能开进欧洲市场。不仅中国的老百姓到家乐福购物,欧洲的老百姓也能在家门口逛王府井百货。”

最后,要把握中国改革开放的机遇,为双方工商界搭建更加宽广的桥梁。姜

增伟指出,作为中国最大的贸易投资促进机构,中国贸促会将密切联系企业,加快转型升级,进一步放大促进作用,一方面丰富经贸促进服务,另一方面在信息交流、外资审批、项目跟踪等方面为企业提供更多个性化定制服务,并通过中外工商合作机制建设,让中国企业本土化、网络化的优势与欧洲企业先进的管理、营销经验真正结合起来。

中国贸促会副会长尹宗华在会上指出,近年来,中欧双向投资发展迅速,服务贸易内容也越来越重要。随着双方对接发展战略,中欧有望在“一带一路”建设、欧洲投资计划、城镇化发展、智能城市建设等领域进一步拓展合作空间,为双方企业创造更多机会。在服务业领域,中欧企业可以全面对接在资本、市场、管理、品牌等方面的比较优势,抓住电信、金融、保

险、咨询等产业的合作机会,带动中欧经贸合作转型升级。

座谈会上,就“服务贸易市场前景展望与对策”和“创新合作方式与商业运作模式”两个具体议题的探讨,让中欧双方企业家对如何“起”、“做”什么有了更全面和深入的认识。

作为最早进入中国市场的外资企业之一,英国怡和集团始终将中国视为重要的投资区域。集团主席亨利·凯瑟克在发言时表示,怡和集团的许多业务与“一带一路”倡议中的内容相呼应,为公司开拓中国和东南亚市场带来了重大利好。

参加座谈会的有来自德国戴姆勒集团、瑞士迅达集团、香港美心集团及英中贸易协会的代表,还有来自安邦保险、中信、万科等公司的中国企业家。

(相关报道见2版)

◆新闻速递

京津冀协同发展多项规划将陆续出台

国家发改委新闻发言人赵辰昕在近日举行的新闻发布会上表示,《“十三五”时期京津冀国民经济和社会发展规划》近期印发实施。这是全国第一个跨省市区域“十三五”规划,是推进京津冀协同发展工作的具体指引。记者了解到,推动协同发展成为今年两会期间京津冀人大代表热议的话题。目前,京津冀均制定了推动三地协同发展的具体方案,多项具体措施将陆续出台。

多部委发力加速国际产能合作

记者获悉,目前,国家发改委和商务部正在共同拟定国际产能合作三年行动计划,对国际产能合作重点推进的区域、项目,以及投资的规模等都会做出部署安排。同时,国家发改委还会同国资委与重点中央企业建立协同机制,会同全国工商联与重点民营企业建立协同机制,筹划建立央企、民企、协会协同推进机制,共同推进加快国际产能合作步伐。

金砖国家开发银行启动人才招聘

根据与中国政府签订的总部协定和与上海市政府签订的谅解备忘录,金砖国家开发银行近日正式在成员国国内启动人才招聘程序。来自金砖国家的人才可以在金砖国家开发银行官方网站“职位”栏目中提交申请。

金砖国家开发银行预计在2016年年底前对100个职位进行招聘。所有开放职位会逐步在银行网站公布。目前,银行已经开放共11个董事经理级别的高层管理职位的申请。

中工国际中标隆潘卡尔水电站项目

据《喀麦隆论坛报》报道,中工国际工程股份有限公司近日中标隆潘卡尔水电站建设工程。该水电站装机容量为30MW,中工国际负责项目的设计、采购和施工,将于4月份签署合同,合同金额约300亿非郎,计划6月份进驻现场,2018年实现水电站的发电功能。该项目业主为喀麦隆电力发展公司(EDC),主要为东部电网输送电力,将惠及150多个村庄10000余人。另外,法国公司CEGELEC将承担项目的配电工程,即架设一条总长120公里的90千伏输电线路,将于本月签署合同,金额约90亿非郎,工期两年。

以上两个项目的资金来源为非洲发展银行(BAD),中非国家发展银行(BDEAC)及喀麦隆政府。

(本报综合报道)

◆本期导读

中欧工商界力推服务贸易合作

详细报道见第2版

人工智能的创意经济学

详细报道见第3版

比雷埃夫斯港码头迎来特殊访客

详细报道见第4版

深耕知识产权迈向产业高端

详细报道见第6版

泰国:“自由之地”与“微笑国度”

详细报道见第8版

七大任务 三项保障

《贸促会参与“一带一路”建设贸易投资促进工作方案》公布

本报讯(记者 高洪艳 实习记者 庄臣)为落实国家“一带一路”建设重大战略部署,中国贸促会日前印发《贸促会参与“一带一路”建设贸易投资促进工作方案》,要求会内机关各部门、各直属单位、各驻外代表处按照方案要求,切实履行职责,做好落实工作。

《方案》指出,要充分发挥全国贸促系统资源优势,面向“一带一路”沿线国家,以服务企业、推动企业参与战略实施为出发点,以推动国际产能合作、建设境外经贸合作区和境内产业园区,以及构建综合服务体系为工作重点,全面谋划和推进贸易投资促进工作,积极推动“一带一路”建设。

《方案》明确了七项重点任务,分别是推动国际产能合作、参与和承担沿线国家境外经贸合作区建设、吸引沿线国家企业到境内产业园区投资、规划实施沿线国家展会论坛活动、组织赴沿线国家贸易投资促进团组、构建赴沿线国家

贸易投资综合服务体系以及宣传推介相关政策。

记者了解到,为了推动国际产能合作,中国贸促会将针对国内产能富余地区和产业的需求,设计服务方案,面向沿线国家重点市场力推规模化产能转移,并与联合国工发组织、国际贸易中心、地方贸促会等合作,共同实施提升发展中国家工业化水平的示范项目,如2月、5月、7月和11月在国内巡回举办针对非洲重点产业投资环境的说明会。

在建设境外经贸合作区的工作中,中国贸促会将着力做好沿线国家9个重点经贸合作区投资促进相关工作,通过投资说明会、洽谈会、实地考察和培训等方式,帮助合作区进行招商推介;调研沿线国家经贸合作区建设和运营中存在的问题,帮助入区企业解决实际问题。

中国贸促会还将以西宁国际清真产业园、宁夏中阿产业园、唐山中拉产业园3

个境内产业园区为试点,使境内产业园区成为沿线国家企业扩大对华投资和我企业开拓沿线国家市场的有效平台。

为了顺利完成上述任务,《方案》提出了三大保障措施,包括加强组织领导,切实做好“一带一路”工作总体设计、统筹协调、整体推进和督促落实;优化工商合作机制,发挥丝绸之路商务理事会与21世纪海上丝绸之路商务理事会作用,做大针对上合组织、东盟、南亚、阿拉伯国家的区域工商合作机制,做实与俄罗斯、哈萨克斯坦、土耳其等国家主要商协会建立的双边合作平台;密切与地方和行业贸促会的协作,充分发挥驻外代表处作用,在信息、培训、展会等方面互相支持、深入合作,形成系统合力。

本报常年法律顾问
北京市炜衡律师事务所
赵继明 赵继云 律师
电话:010-62684388

编辑:高洪艳 联系电话:010-64671065
制版:董 童 E-mail:myyaowen@163.com

